Tłumacz języka migowego na wizycie lekarskiej

Kategoria: Polityka Zdrowotna
Opublikowano: niedziela, 20, lipiec 2014 00:00
Bernadeta Skóbel
Odsłony: 1504

Rzecznik Praw Obywatelskich zwróciła się do Prezesa Naczelnej Rady Lekarskiej w sprawie zapewnienia osobom głuchym pomocy tłumacza podczas wizyty lekarskiej.

Rzecznik zwrócił uwagę, że osoby te, porozumiewające się polskim językiem migowym bądź systemem językowo-migowym, nierzadko natykają się na barierę komunikacyjną podczas załatwiania spraw z osobami słyszącymi, czy choćby w trakcie wizyty u lekarza. W takich przypadkach niezbędna jest obecność osoby trzeciej, mogącej pełnić rolę tłumacza. Tę funkcję często wykonują słyszące dzieci głuchych rodziców. W ocenie Rzecznika powierzanie takiej odpowiedzialnej roli małoletnim może mieć negatywny wpływ na ich rozwój, a także prowadzi do naruszenia ustawy o języku migowym i innych środkach porozumiewania się. Ustawa ta określa, że osobą pomagającą w załatwianiu spraw m.in. w podmiotach leczniczych powinna być osoba, która ukończyła 16 lat. Niezbędne jest poinformowanie lekarzy o ograniczeniu wiekowym dla osób pełniących rolę tłumacza. W związku z powyższym należy zachęcić podmioty lecznicze do korzystania z usługi profesjonalnego tłumacza, znającego specjalistyczne słownictwo medyczne, bądź usługi wideotłumacza, gdzie niezbędny jest tylko komputer z dostępem do internetu. Tego typu rozwiązania zapewnią lekarzom najlepszą komunikację z niesłyszącym pacjentem. Rzecznik zwraca się z prośbą o poinformowanie o działaniach podejmowanych w przedstawionej sprawie. W znalezieniu odpowiedniego tłumacza działającego w danym regionie mogą pomóc stowarzyszenia zajmujące się osobami głuchymi. Osobie głuchej przysługuje prawo do dofinansowania ze środków PFRON usługi tłumacza. Dużym ułatwieniem byłoby informowanie osób głuchych o tym uprawnieniu przez podmioty lecznicze.

Źródło: www.rpo.gov.pl

Phoca PDF